

It List

108

• La ricerca della "eterna" giovinezza era un assillo anche nella più remota antichità. E la soluzione tutta naturale allora trovata svela un sorprendente livello di conoscenze mediche



## Il siero della vanità by Benedetta Pignatelli

Come in un film di Indiana Jones, ma è tutto vero. La scoperta di una formula terapeutica egizia creata migliaia di anni fa si trasforma in un'avventurosa indagine

Dal backstage della sfilata Dior Haute Couture '08-09; in sovrapposizione, un passaggio del trattato medico egizio noto come Edwin Smith surgical papyrus, nel quale è riportata la formula riprodotta dal dottor Stanley Winston Jacobs ([www.stanleyjacobsmd.com](http://www.stanleyjacobsmd.com)).

Esiste una ragione precisa che spiega perché il dottor Stanley Winston Jacobs di San Francisco (ma canadese d'origine) è soprannominato "Indiana Jacobs". Non sono infatti molti quelli che, come lui, possono vantarsi di aver creato un prodotto, il Visco-Elastic Transforming Serum, la cui formula deriva da una plurimillennaria ricetta egizia. Questa storia ha inizio nove anni fa e da subito assume contorni da film; non a caso, la Buster Dawg, casa di produzione di Miami, sta girando un documentario sull'intraprendente dottore e

le sue scoperte, con Discovery channel come possibile approdo finale. Nel 2000 Jacobs, chirurgo plastico di professione ed egittologo per diletto, è all'università di Berkeley, dove partecipa a un meeting dell'American research center in Egypt sull'Edwin Smith surgical papyrus, un papiro medico del XVII secolo a.C. che contiene numerose e straordinarie descrizioni di pratiche mediche e chirurgiche databili al periodo dal 3000 al 2500 a.C. Di quel testo, a Jacobs resta impressa una ricetta riportata alla fine del volume per «trasformare un vec-

chio uomo in un giovane». Fra gli ingredienti, una parola chiave rimane misteriosa: "hemayet". Per risolvere l'arcano, Jacobs peregrina da un esperto all'altro, tra cui l'egittologa danese Lise Manniche, e compie anche tre viaggi in Egitto. La svolta avviene grazie al propizio incontro con un'altra autorità in materia, l'americano Kent R. Weeks, direttore del Theban mapping project: è lui a mettere Jacobs in contatto con alcuni studiosi europei che finalmente svelano come hemayet significhi "mandorle amare". Se il mistero è sciolto, i problemi non sono finiti. Le mandorle amare, infatti, non sono vendute negli Stati Uniti, in quanto non commestibili. Così Jacobs, che nel frattempo ha scoperto come gli egizi riuscissero a utilizzarle con applicazioni topiche grazie alle numerose bolliture e al lavaggio nel Nilo, le importa dalla Cina. Le mandorle vengono affidate alle capaci mani di Jules Zecchino, chimico newyorkese nonché ex vice-president of research and development di Estée Lauder. Il quale si accorge che il vero segreto sta nell'acido mandelico prodotto da questi frutti, tra i più poderosi acidi alfa-idrossici e finora usato principalmente per combattere i batteri responsabili dell'acne. Dalla teoria alla pratica: Jacobs decide di creare il siero con ingredienti come il resveratrolo e il franchincenso (e altre componenti contenute nella ricetta originale) a contorno del fondamentale mandelico. Non contento, volendo dimostrare con i fatti l'efficacia della formula, ordina in Germania un cutometer, un apparecchio che misura l'elasticità della pelle. È un successo: secondo i test eseguiti lungo un arco di trenta giorni su un campione di pazienti, Jacobs registra un aumento medio di elasticità del cinquantun per cento (con una doppia applicazione giornaliera) e un incremento di tonicità del cinquantasei per cento. I risultati non lasciano adito a dubbi, e così il nostro eroe ha scelto una sede adeguatamente grandiosa per il debutto in società del suo siero, il 4 di questo mese: l'augusto de Young museum di San Francisco, dove è allestita - e come potrebbe essere altrimenti? - l'esposizione "Tutankhamun and the golden age of the pharaohs", visitabile fino a marzo ([www.famsf.org](http://www.famsf.org)).

The quest for eternal youth was a worry even in ancient times. And the discovery of an all-natural solution reveals a surprising level of medical knowledge.

# The Vanity Serum

by Benedetta Pignatelli

It's just like an Indiana Jones movie, but it's all true. The discovery of an Egyptian skin care recipe created thousands of years ago is a real adventure story.

Is there some reason that explains why Dr. Stanley Winston Jacobs of San Francisco (but Canadian by origin) is nicknamed "Indiana Jacobs"? Indeed, not many like him can boast of having created a product, the Visco-Elastic Transforming Serum™, with a formula derived from a millennia-old Egyptian recipe. This story begins nine years ago and immediately seems like movie material. Not coincidentally, Buster Dawg Productions in Miami is making a documentary about the enterprising doctor and his findings, which will potentially be aired on the Discovery Channel.

In 2000, Jacobs, a plastic surgeon by profession and Egyptologist for pleasure, participated in a meeting of the American Research Center in Egypt that was held at the University of California, Berkeley. The meeting focused on the Edwin Smith Surgical Papyrus, a medical papyrus that contains many extraordinary descriptions of medical and surgical practices dating from 2500 to 3000 BC. Jacobs was impressed by a recipe at the back of the volume that promised to "transforming an old man into a youth." Among the key ingredients was a mysterious word, "hemayet."

To find the meaning of this word, Jacobs went from one expert to another, including the Danish Egyptologist, Lise Manniche. He also made three trips to Egypt.

The turning point came thanks to a favorable encounter with another authority in Egyptology, the American Kent R. Weeks, director of the Theban Mapping Project, who put Jacobs in touch with some European scholars. They revealed that hemayet means "bitter almonds."

Despite the mystery being solved, however, the difficulties were not over. Bitter almonds are not sold in the United States, as they are inedible. So Jacobs – who by this time had discovered how the Egyptians were using the bitter almonds (as a topical application following numerous boilings and washings in the Nile) – started importing the almonds from China. The almonds were entrusted to the capable hands of Jules Zecchino, New York chemist and former vice president of research and development at Estée Lauder. Jules discovered that the real secret of these fruits is their mandelic acid, which is among the most powerful of the alpha-hydroxy acids and is now used mainly to combat the bacteria responsible for acne.

Jacobs decided to bring the serum from theory to practice with ingredients like resveratrol and frankincense (and other components contained in the original recipe) to complement the fundamental mandelic acid. Not satisfied with just recreating the formula – but wanting to demonstrate its effectiveness – he obtained a Cutometer®, a device made in Germany that measures the elasticity of skin. Performing tests on a sampling of his patients, with twice-daily application of the serum over



a 30-day period, Jacobs recorded an average increase in skin elasticity of 50 percent and an increase in tone of 56 percent. The results leave no room for doubt, and so our hero has chosen a suitably grand home for the debut of his new skin care company and serum: the August exhibit at the de Young Museum in San Francisco, – and what could it be otherwise? – "Tutankhamun and the Golden Age of the Pharaohs," which runs through March.

PHOTO CAPTION  
From backstage at the Dior haute couture fashion show '08-'09; the photo overlay is a passage from the medical treatise known as the Edwin Smith Surgical Papyrus, which shows the ancient Egyptian formula reproduced by Dr. Stanley Winston Jacobs ([www.stanleyjacobsmd.com](http://www.stanleyjacobsmd.com)).